



## La "sortie d'Égypte" de Jabès

### *Le livre des questions*

***Ce livre représente la première production d'Edmond Jabès depuis son départ d'Égypte.  
" Un livre de l'exil écrit en exil".***

### **Edmond Jabès (1912-1991)**

Edmond Jabès est un écrivain de langue française né en Égypte, dans une famille juive francophone. Edmond Jabès est d'abord un passeur de culture et de mémoire entre les rives de la Méditerranée. Il est aussi, comme l'écrivait René Char, l'auteur d'une œuvre «dont on ne voit pas d'égal en notre temps».

### **Le cycle du *Livre des Questions***

Le cycle du *Le Livre des Questions* (1963-1973), comporte sept tomes étalés sur dix ans, et, à sa suite, *Le Livre des ressemblances* (1976-1980) et le cycle du *Livre des marges*, achevé par la publication, à titre posthume, du *Livre de l'Hospitalité*, en 1991.

Cette œuvre, sereine et tourmentée, interroge les liens qui unissent son destin d'exilé à la « révélation » d'un judaïsme qu'il soupçonnait à peine. Elle mêle réflexions profondes sur l'écriture et méditation inquiète sur l'avenir de l'homme. Comme l'écrit Paul Auster dans son essai *L'art de la faim*: " Ni roman, ni poème, ni essai, ni pièce de théâtre, *Le Livre des Questions* en combine toutes les formes en une mosaïque de fragments, d'aphorismes, de dialogues, de chansons et de commentaires qui gravitent indéfiniment autour de la question centrale du livre : comment parler de ce qui ne peut être dit ? La question, c'est l'holocauste juif, mais c'est aussi la littérature elle-même. Par un saut stupéfiant de l'imagination, Jabès traite les deux comme s'ils n'étaient qu'un."

Edmond Jabès fait, en effet, partie de ces écrivains venus après la Shoah, dont ils ont été les contemporains impuissants, pour qui "le silence de Dieu" est à la source de tous les questionnements. A bien des égards, Edmond Jabès est sans doute le représentant majeur de cette génération prise entre désarroi et révolte, quoi que de manière paradoxale, contre Dieu après Auschwitz, cette génération qui parle de façon voilée et hermétique de l'indicible, afin de dire celui-ci : pas de pathétisme larmoyant, ni de vaine consolation. "Auschwitz est, dans mes livres, non point uniquement en tant que summum de l'horreur, mais comme faillite de notre culture." Un événement au cœur de son œuvre : " C'est un cri qui résonne dans le fond de la mémoire juive comme un spasme"

L'œuvre d'Edmond Jabès a marqué de façon durable l'œuvre et la pensée d'écrivains comme Maurice Blanchot ou Jacques Derrida.

### **Poème en prose:**

*Le beau cavalier s'est arrêté à la fontaine et il a bu à la bouche de la princesse engloutie. Bonnes fées, accourez! La pierre trahie est sans souffle. Plus d'eau pour être aimée, mais un lit défait et, dessous, deux pantoufles.*

Source: [http://www.universalis.fr/encyclopedie/C020017/JABES\\_E.htm](http://www.universalis.fr/encyclopedie/C020017/JABES_E.htm)